



BENSÍN

SPESSI

Inngangur

Um það er engum blöðum að fletta að ljósmyndin hefur reynst annar tveggja örlagaríkustu miðla listarinnar á 20. öld; hinn er að sjálfsgöðu hreyfimyndin, kvikmyndin. Saman hafa þessir miðlar lagt heiminn að fótum sér og gert myndina að öflugasta tæki samtímans til að koma á framfæri skemmtun - og alvöru, boðskap - og áróðri, fegurð - og ljótleika, hinu göfuga - og hinu láγκúrulega, sannleika - og lygi.

En hver er staða ljósmyndarinnar í listinni? Er það sem hún hefur fram að færa háð örlögum augnabliksins - lítilsvert og auðgleymanlegt, eða áhrifamikið og tímalaut?

Sagan hefur dæmt á báða vegu þau fjölbreyttu verk sem ljósmyndavélin hefur fært okkur. Samtíminn veit sjaldnast hvorn flokkinn verk einstakra listamanna eiga eftir að fylla, þó það sé vissulega alltaf eitt helsta - og skemmtilegasta - bitbein menningarumræðunnar hver niðurstaðan verður; tíminn kveður upp dóm sögunnar um síðir.

Ég held að dómur sögunnar verði hagstæður verkum Spessa, Sigurþórs Hallbjörnssonar. Þess vegna taldi ég tilvalið að bjóða honum að sýna þau á Kjarvalsstöðum, og gefa þannig enn fleirum en ella tækifæri til að kynna þeim og móta eigin afstöðu til þeirra. Ljósmyndir Spessa eru grípandi, ögrandi, hversdagslegar en þó einstakar um leið; þær eru efniviður í skemmtilega umræðu.

En að lokum eru þær þó fyrst og fremst ætlaðar einstaklingnum, sem fær notið þeirra á eigin forsendum.

Eiríkur Þorláksson forstöðumaður.

Introduction

There is no doubt that the photograph has proven to be one of the two most crucial medium of art in the 20th century; the other is of course the moving picture, the film. Together these medium have conquered the world and made the picture the most powerful instrument of our times to present entertainment - and the serious, a message - and propaganda, beauty - and the ugly, the noble - and the base, truth - and lies.

But what is the status of the photograph in art? Is its contribution limited to the moment - insignificant and easily forgotten, or impressive and timeless?

History has made judgements going both ways on the great variety of works that the camera has brought us. Contemporary opinion rarely knows which group the works of an individual artist will fill in time, although it is certainly always one of the most important - and enjoyable topics of the cultural debate what the verdict will be; Time will eventually pass the judgement of History.

I think that evaluation will be favourable to the works of Spessi, Sigurþór Hallbjörnsson. Therefore, I considered it a great opportunity to invite him to exhibit them at Kjarvalsstaðir and thus offer more individuals a chance to get to know them and make up their own minds. Spessi's photographs are catching, provocative, commonplace and unique, all at the same time; they are the raw material for enjoyable conversation.

But at the end of the day they are first and foremost created for the individual, who can enjoy them on his own terms.

Eiríkur Thorláksson, Director.











Persónuleg viðbrögð

Svartur sandur og náttúruleg afstraktform þar sem grænn mosi býður upp á einu viðbótina við litaspjaldið. Sýn mín á Ísland var alveg einlit þar til ég sá ljósmyndir Spessa; út úr þessum svart-hvita heimi berast bjartir sjálflýsandi litir, líkt og póstkort frá endimörkum heimsins. Manngert landslag sem verður enn áhrifameira fyrir fjarveru mannsins. Fegurð með Ísbyggilegri sveiflu. Hestöfl í stað hesta. Lifandi verur án lífsmarks. Martraðir eða draumar? Hvað sem er, hvernig sem er, en héðan í frá fylli ég á með Spessa.

Anton Corbijn

A Personal Reaction

Black sand and naturally abstract shapes with green moss supplying the only other colour. My perception of Iceland was monochrome till I saw Spessi's photographs: Out of this black and white world come bright fluorescent colours, like postcards from the edge. Man-made landscapes made stronger still by the absence of Man. Beauty with an eerie vibe. Horsepower instead of horses. Living creatures without life. Nightmares or dreams? Whatever, however, but from now on I will tank Spessi.

Anton Corbijn



Listasafn Reykjavíkur - Kjarvalsstaðir
Reykjavík Art Museum
mars - maí 1999

ISBN 9979-874-91-0



9 789979 874911